

# Appareils de Chauffage et de Cuisson des Aliments



McDOWALL STEVEN & CO. Ltd. FALKIRK ÉCOSSE



# VIRTUAL MUSEUM CUISINIÈRE "MILTON DOVER"



Moulures très en relief; doublage en fonte pour chauffage au charbon. Se fait aussi avec barres, se rabattant sur le devant, et prolongement de foyer pour brûler du bois. Ces accessoires sont à pièces interchangeables. Poignées à gaînes d'air refroidissantes. La Tablette à charnières s'emboîte indifféremment à un bout ou à l'autre de la plaque de chauffe. Porte de Four bombée. Tablette de four à réglage ascendant automatique Fond de Four mobile. Conduites de flamme et de fumée faciles à nettoyer. Bonne ventilation du Four. Il est fourni, avec chaque cuisinière, un Tisonnier, une Râclette et un Crochet à ronds. Se fait aussi, si on le désire, avec revêtement de foyer en briques.

No		500	501	502	503
		6	7	8	9
Plaque de Chauffe	m/m	$710 \times 445$	$760 \times 495$	$815 \times 535$	$915 \times 595$
Hauteur	,,	635	645	660	685
Longueur (en large))		315	370	430	470
Profondeur	du Four	305	355	405	455
Hauteur	,,	215	230	240	255
Poids net approxima		80.75	92.05	108,40	139,70
Cubage approximati		0.200	0.225	0,285	0,340
Mot du Code		Able	Abrupt	About	Absent



#### CUISINIÈRE "MILTON DOVE RIRTUAL MUSEUM

Avec Coquemar sur le côté.



Cette Cuisinière possède tous les accessoires et garnitures déjà décrits à la page 2 au sujet de la Cuisinière "Milton Dover." Elle est, en outre, munie d'un coquemar à eau chaude, en fonte, qui est chauffé simplement sur le côté par le feu.

No.		504	505	506	507
Plaque de Chauffe	m/m	710×445	760×495	815 × 535	915×595
Hauteur .	,,	635	645	660	685
Longueur (en large))	,,	315	370	430	470
Profondeur	lu Four ,,	305	355	405	455
Hauteur )	,,	215	230	240	255
Mot du Code		Bail	Barge	Base	Bond

Poids net approximatif Cubage net approximatif

Poids Cubage Ces chiffres sont les mêmes que pour la Cuisinière "Milton Dover" à four, simplement, en y ajoutant la caisse à claire-voie nécessitée par l'addition du coquemar. Voici quels sont approximativement le poids et le cubage d'une caîsse à claire-voie contenant 6 coquemars et 6 Couvercles de Coquemars:

45 kgs.,35

0 m.c.,480



## VIRTUAL MUSEUM CUISINIÈRES FLAMANDES AVEC CENDRIER



Ces appareils possèdent un vaste Foyer qui s'accommode à volonté de charbon de bois, de houille, ou de bois. Le dessus fournit une grande surface de chauffe et est à galerie devant et derrière. Le Four, qui est de grandes dimensions, est muni de deux portes opposées permettant d'y avoir accès des deux côtés; en outre, le cendrier qui y est annexé est à pourtour et d'une construction à la fois simple et élégante.

No.	508
Dimensions:—Hauteur du sol à la plaque du dessus	m/m 750
Longueur de la plaque du dessus	915
Largeur de la plaque du dessus	,, 420
Longueur du Four (en large)	,, 420
Profondeur du Four	,, 315
Hauteur du Four	,, 215
Diamètre du Foyer	,, 290
Hauteur du Foyer	,, 230
Dimensions du Pourtoui	. , 485 × 485
Longueur totale de la Cuisinière, y compris le	Cendrier ,, 950
Mot du Code	Cable



#### CUISINIÈRES FLAMANDES



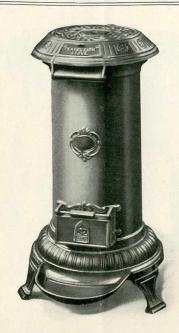
Cette Cuisinière possède un bon Four à cuire. La conduite d'échappement du Four part directement du feu pour courir en travers du sommet de celui-ci, en contact immédiat avec le dessous de la plaque du dessus, de sorte qu'elle fournit au Four les avantages supplémentaires d'une vaste surface de chauffe. Le Four possède en outre une tablette intérieure perforée et une porte à rabattement, et le cendrier, ainsi que les quatre pieds de l'appareil sont ouvragés et fort élégants.

No.	509	510	511	512	513
Longueur du corps. m/1	n 510	570	610	680	720
Largeur du corps ,,	300	320	340	400	430 *
Hauteur . ,,	230	240	250	280	290
Hauteur, pieds compris ,,	530	540	560	580	590
Longueur (en large)) ,,	240	265	285	330	356
Profondeur du Foi	ır				
[ m/r	n 240	265	300	350	375
Hauteur ,,	160	165	190	205	210
Diamètre de l'orifice					
d'échappement ,,	110	110	110	110	110
Poids approximatifs	30 kgs.,85	33 kgs., 55	38 kgs., 10	50 kgs.,80	51 kgs.,70
Cubage approximatif	0 m.c., 045	0 m.c., 050	0 m.c.,060	0 m.c., 090	0 m.c., 100
		pour	chaque a	ppareil.	
Mot du Code	Debit	Defense	Delta	Dent	Detail

Il n'y a que pour le modèle No. 1 que les cendriers sont emballés en fûts, dont chacun contient 100 cendriers, pesant approximativement 304 kgs.,81 et d'un cubage approximatif de 0,m.c.637. Pour les autres tailles, les cendriers sont emballés à l'intérieur du Four.



### POÈLE "PERFECTION"



Poêle "Perfection" à combustion lente, à corps fait de tôle de fer revêtue de briques réfractaires; muni d'un cendrier et monté sur pieds; avec orifice d'échappement pouvant, à volonté, s'emmancher dans une tuyauterie verticale ou horizontale.

No.	514	515	516	517	518	519	520
Diamètre m/n	1 210	210	230	300	325	380	450
Hauteur, pieds nor	1						
compris. m/n		500	560	740	850	910	1000
Hauteur, pied	S						
compris. m/n	n 510	600	660	840	950	1010	1100
Diamètre de l'ori							
fice d'échappe-							
ment	90	90	90	95	110	125	130
No.	. 20	21	22	23	24	25	26
Poids approximati	f 25kgs., 40	28kgs.,10	31kgs.,30	61kgs.,25	69kgs.,49	84kgs.,35	115kgs.,20
Cubage approxima	tif:—						
No.	20	21	22	23	24	25	26
	0m.c.,040	0m.c.,050	0m.c.,055	0m.c., 135	0m.c.,180	0m.c.,235	0m.c.,340
			pour cl	naque app	areil.		
Mot de Code	Echo	Effort	Elegant	Élite	Energie	Engage	Evident
Les Cendriers et	les Pieds se	ont emballe	és dans des	fûts dont o	chacun con	tient, en mo	yenne,

approximativement 80 Cendriers et 80 jeux de Pieds, pesant approximativement 304 kgs.,81 et d'un cubage approximatif de 0 m c.,637.

Tous les poèles ci-dessus se font aussi avec ouverture de la totalité de leur diamètre

pour permettre de les chauffer au bois.



### . POÉLE "ESKIMO"



La Grille du fond est construite de façon à permettre à l'air de circuler entre le combustible et l'enveloppe, de manière à protéger cette dernière contre l'action du feu. Le dessus décoratif est mobile et cache une ouverture de remplissage fermée par un rond à godet, que l'on peut également utiliser pour y mettre chauffer un petit ustensile de cuisine. On peut se servir indifféremment, dans ce poèle, de houille ou de charbon de bois.

No.		521	522	523
Diamètre à la base	m/m	209	240	255
Hauteur du corps seulement	,,	315	395	460
Hauteur, pieds compris	,,	495	570	660
Diamètre de l'orifice d'échappement	,,,	90	90	90
Poids approximatif		10 kgs.,90	14 kgs.,05	16 kgs.,75
Cubage approximatif		0 m.c.,015 pour	0 m.c.,030 chaque poêl	0 m.c.,040 e.
Mot du Code		Facile	Figure	Force



## VIRTUAL MUSEUNC UISINIÈRES TRIANGULAIRES



Corps en fonte, grand Four à cuire, dessus à ronds à godets, Porte de Foyer à rabattement, Cendrier et Pieds décoratifs.

No.		524	525	526
Longueur de dessus .	m/m	480	500	530
Largeur de dessus	. ,,	390	400	430
Hauteur du Corps	,,	250	260	260
Hauteur, pieds compris	,,	590	600	600
Longueur (en large) Profondeur Hauteur	,,	230 350 155	250 370 160	260 390 165
Diamètre de l'Orifice d'échappement	nt "	85	85	90
Poids net approximatif		30 kgs.,80	33 kgs.,20	36 kgs.,00
Cubage approximatif		0 m.c.,070 pour	0 m.c.,085 chaque Cuis	0 m.c.,090
Mot du Code		Gain	Gland	Globe



## CUISINIÈRES RECTANGULAIRES



Corps en fonte, grand Four à cuire, dessus à ronds à godets, Porte de Foyer à rabattement, Cendrier et Pieds décoratifs.

No.	527	528	529
Longueur m,	/m 500	550	600
Largeur ,	, 400	450	450
Hauteur, pieds compris,	, 640	660	670
Hauteur, pieds non compris ,	, 340	360	370
Longueur (en large) Profondeur Hauteur , du Four	, 230	290 280 178	320 280 190
Diamètre de l'Orifice d'échappement ,	, 105	105	105
Poids net approximatif	41 kgs.,25	46 kgs.,25	50 kgs.,80
Cubage approximatif	0 m.c.,080 por	0 m.c.,095 ar chaque Cuisi	0 m.c.,105 nière.
Mot du Code	Habit	Hangar	Haste



#### FOYERS-LESSIVEUSES



Ces Foyers-Lessiveuses se composent d'un corps robuste en fonte, muni de poignées sur les côtés, d'une boîte à feu intérieure en fonte, d'une grille de fond, d'un cendrier, et d'une porte de foyer ajustée. Le dessus est formé par une série de plaques annulaires concentriques qui se prêtent au diverses grandeurs de récipients.

No		530
Diamètre du dessus	m/m	380
Largeur, poignées comprises	,,	400
Hauteur du corps	,,	210
Hauteur, pieds compris	,,	335
Poids net approximatif	20 kgs	s.,86
Cubage approximatif	0 m.c. pour chaque appareil.	,035
Mot du Code	I	deal



# CHAUDIÈRE "DEVON"





Mode de paquetage des Chaudières quand l'emballage n'est pas fait en Caisses à Claires-Voies.

Chaudière portative en fonte, à enveloppe extérieure d'une seule pièce, munie d'une Porte de Foyer à charnières, d'une solide grille mobile au fond du foyer et d'un Cendrier. L'intérieur de l'espace réservé au feu est revêtu de briques réfractaires, ou, si on le préfère, d'une coquille de foyer. Bassine robuste en fonte, à couvercle en deux parties dont chacune est munie de poignées. La Chaudière est montée sur quatre pieds démontables ajustés à boulons et écrous.

Les Chaudières d'une capacité de 30 à 100 litres sont livrées avec échappement dans la cheminée.

La Bassine et le Couvercle se font aussi galvanisés ou préparés à l'épreuve de la rouille. Nous pouvons aussi fournir une Bassine en cuivre rouge, étamée à l'intérieur.

Ces Chaudières peuvent être munies d'unrobinet de vidange de  $19~\mathrm{m/m}$ , et aussi d'un fover à gaz, suivant ce que l'on désire.

Litres .	30	40	50	60	70
Saillie de l'arrière à l'avant m/m	735	785	815	840	915
Largeur, Poignées comprises	660	685	710	760	785
Hauteur de l'orifice au dessus du sol					
m/m	640	685	705	725	760
Mot du Code, si l'emballage n'est pas	0.10	000	.00	120	
en Caisses à Claires-Voies. (Voir					
les détails à A, page 12).	Lampe	Lance	Lande	Large	Last
Mot du Code, si l'emballage est en	Lampe	Lance	Lande	Large	Last
Caisses à Claires-Voies. (Voir					
		Mail	Main	Medium	Message
les détails à B, page 12)	Machine	Man	Main	Medium	Message
Litres .	85	100	120	150	200
Saillie de l'arrière à l'avant m/m	965	1015	1065	1145	1195
Largeur, Poignées comprises ,,	685	890	965	990	1065
Hauteur de l'orifice au dessus du sol					
m/m	795	815	820	840	870
Mot du Code, si l'emballage n'est pas		0.0			
en Caisses à Claires-Voies. (Voir					
les détails à A, page 12).	Latent	Legion	Lime	Local	Long
Mot du Code, si l'emballage est en	Latent	Legion	Billic	250001	20118
Caisses à Claires-Voies. (Voir les					35.1.
ditails à D mage 12)			Matra		
détails à B, page 12)	Metal	Methode	Metre	Mobile	Mode

ULTIMHEAT Renseignements approximatifs pour l'expédition d'une Chaudière Portative "Devon" No. 50.

DETAILS A.

Dimensions totales dans le cas où l'appareil n'est pas expedié en caisse à claires-voies, mais où les Pieds et la Porte sont emballés entre l'Enveloppe et la Bassine, le couvercle étant assujéti coincé par une planchette de bois, et la Bassine étant maintenue a l'Enveloppe par un fil de fer passé au travers des poignées de l'une et de l'autre, comme dans l'illustration de la page 11.

Dimensions e		40	50	60
	$m/m$ $735 \times 660 \times 560$	$785 \times 685 \times 610$	$815 \times 710 \times 610$	$840 \times 760 \times 635$
Cubage	0 mc.,.270	0 m.c.,315	0 m.c.,350	0 m.c.,405
Poids	73 kgs.,00	79 kgs.,35	95 kgs.,25	104 kgs.,75
Dimensions trêmes du	Litres: 70 ex- Pa- n/m 915×785×660	85 065 × 865 × 710	100	120 1065 × 965 × 735
Cubage	0 m.c.,475	0 m.c.,590		0 m.c.,785
Poids	117 kgs.,45	146 kgs.,05		193 kgs.,25
Dimensions ex Cubage Poids	trêmes du Paquetage	m/m 114	: 150 45 × 990 × 785 0 m.c.,890 9 kgs.,05	200 1195 × 1065 × 840 1 m.c.,040 282 kgs.,60
- 0.00	ACTOR OF THE STATE			

#### Renseignements dans le cas d'un emballage en Caisse à claire-voie.

DÉTAILS B Litres: 30 40 50 60 Dimensions extrêmes de la  $m/m 760 \times 760 \times 585$  $785 \times 785 \times 635 \times 815 \times 815 \times 635 \times 865 \times 865 \times 660$ Caisse 0 m.c., 340 0 m.c., 395 Cubage 0 m.c., 420 0 m.c.,475 Poids brut 117 kgs.,45 127 kgs.,00 142 kgs.,85 155 kgs.,55 Poids net 101 kgs.,60 69 kgs.,85 76 kgs.,20 92 kgs.,05 Litres: 70 85 100 120 Dimensions extrêmes de la  $m/m 890 \times 890 \times 710 965 \times 965 \times 785 990 \times 990 \times 785$  $1040 \times 1040 \times 760$ Caisse Cubage 0 m.c., 560 0 m.c.,730 0 cm..,770 0 m.c.,825 209 kgs., 55 215 kgs.,90 Poids brut 168 kgs.,25 260 kgs.,35 Poids net 114 kgs.,30 142 kgs.,85 152 kgs.,40 190 kgs.,50 150 Litres: Dimensions extrêmes de la Caisse m/m 1090 × 1090 × 760  $1120 \times 1120 \times 815$ Cubage 0-m.c.,910 1 m.c..015 Poids brut 304 kgs.,80 368 kgs., 30 Poids net 215 kgs., 90 279 kgs.,40

Page 12



